

NUM. 1276

BARCELONA 19 DE JUNY DE 1903

ANY 25



LA ESQUELLA  
DE LA  
TORRATXA

PERIÓDICH SATÍRICH

HUMORÍSTICH, ILUSTRAT Y LITERARI

DONARÀ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA

10 céntims cada número per tot Espanya

Números atrassats 20 céntims

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIO

LIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20  
BARCELONA

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre Espanya, 3 pessetas  
Cuba, Puerto Rico y Extranger, 5



La octava del Corpus.

## L' AUFÀBREGA DE SANT JOAN



—Ves si has vist al mon fragancia  
com la que aquí t' duch, Remey.

Apa, agafa 'l test y ensuma:  
jo ja 'n tinch tot el nas ple.

## CRÓNICA

Més de trenta anys han sigut necessaris pera donar popularitat á un home de gran mérit, pero també de una gran modestia. Parlo de D. Ramón Batlle y Ribas, el mestre dels teixidors de Catalunya. Per iniciativa de un de sos deixebles, D. Marcelino Pujol, desde bon principi secundada ab entusiasme per D. Isidro Serra y D. Francisco Martí, deixebles aixís mateix del Sr. Batlle, se li tributá diumentje públich homenatje en el Saló de sessions del Foment del treball Nacional.

Allí vejerem al home á qui tant deu l' industria catalana, de fesomía franca y bondadosa, llansar llàgrimas d' enteriment per aquells ulls casi cegos per efecte del treball, al recullir els justos y merescuts elogis que li anavan dirigint els que sigueren sos deixebles, alguns dels quals de senzilles obrers qu' eran han passat á ser directors de fàbriques, y altres, fabricants, que no s' han desdenyat de coneixer la teoría y la pràctica del art de teixir, segons el método del Sr. Batlle.

Aixís es com han pogut proclamar el mérit per ell contret, en días de verdader perill pera l' industria textil de Catalunya.

Aquests días de perill se contrauhen á l' època en que fou substituït el teler de mà pel mecànic. Equivalia aquest canvi, á un canvi d' armament, en els combats de l' industria, no menos atzarosos que 'ls de la guerra, ja que l' exèrcit millor armat es el que se 'n emporta la victòria.

A la industria rutinaria de Catalunya la sorpragué aquella modificació radical vinguda tan soptadamente. El teler mecànic tenia per enemichs als que basavan l' exercici de la industria en la possessió de secrets y procediments que 's guardaven per ells recòndits, com coses d' art de bruixeria. No hi havia tampoch la suficient preparació tècnica y pràctica pera sortir en bé de la prova. De aquí 'ls molts fracassos suferts pels primers qu' ensajaren la innovació, y cada escarmant d' aquests, engendrava miliars de recebos.

Per adaptar la industria textil catalana al nou y important progrés del teler mecànic, hauríen calgut escoles ahont s' hagués ensenyat el seu maneig. Pero ni l' Estat se cuida de aquestas bicocas, ni 'ls particulars, en aquest país de un individualisme casi

salvatge, se distreuen dels seus negocis particulars pera provehir á una necessitat pública y de utilitat colletiva.

Donchs bé: lo que no feu l' Estat, ni tractaren de fer colectivament els industrials de Catalunya, ho realisá ell sol, per sa propia y espontànea voluntat, un home de fe: 'l Sr. Batlle y Ribas.

\* \*

Ell mateix s' havia format, sense mestres, sense guia, llegint molt y ensajant sense cansarse.

Quan creyent poder ser útil á la industria, anava recorrent les fàbriques, recullia més desdenys que frases d' encoratjament. Fins hi havia qui l' insultava y qui creyentse perjudicat per sos oferiments li dirigia certas amenassas.

Y ell, lluny de retrocedir anava avansant per aquell camí sembrat d' espines, confiat en que al fi se li faria justicia.

Y tant com se n' hi ha fet! Principiá á tenir alguns deixebles: per fi sos concells comensaren á ser sollicitats, y com al donarlos semblava que 's desvaneixan els duptes, tal com se desvaneixen els nívols á un raig de sol, de mica en mica, pas á pas, anà guanyant terreno, y l' maneig del teler mecànic, apoyat en teories científiques, que 'l Sr. Batlle formulava, posantlas al alcans de totes las intel·ligències, deixá de ser un misteri y una causa de perturbació, pera convertirse en un ausiliar poderosíssim del progrés industrial.

Tot aixó ho anava conseguint el Sr. Batlle ab els cursos particulars que havia establert á casa seva, ab las conferencias públiques que donava en el Centre industrial de Catalunya, y ab la publicació de un Método complet, fill dels seus estudis porfiats y de las seves prolongadas experiencies, qual Método afronta victoriósamente la comparació ab els Tractats del art de teixir més adelantats que han vist la llum al extranger.

El Sr. Batlle sembrava á mans plenes llevors de riquesa y de progrés fecundades pel seu talent y per la seva indomable entereza de caràcter, y ho feya com un verdader altruista, sens aspirar á altre premi que á la satisfacció de la seva conciencia.

Altres han recollit els fruys positius dels seus afanys... Gran cosa es que á lo menos li reconeguin avuy la glòria de la sembra.

S' aproxima á un miler el número de alumnos que han rebut directament las seves ensenyansas:

y un miler ja forman legió dintre del gran exèrcit de l' indústria. Per tot arreu de Catalunya y Espanya, y fins en algunes repúblicas americanas ahont l' indústria textil comensa á germinar, s' hi sent l' influència del mestre exercida per algun de sos numerosos deixebles que s' han anat escampant per les fàbricas. Fins les llenadoras, al passar reventas per entre l' urdit, semblan pronunciar el seu nom:—Batlle!... Batlle!... Batlle!... Batlle!...

\*\*

Y ara calculin, si un home sol ha fet tot això; si un individuo sense més element que la seva intel·ligència y la fermesa de la seva voluntat ha arribat á tant gahónt no arribaria l' concert de tots els que tenen algun interès en els progrésos dels diversos rams de l' activitat, basantlos en la divulgació de l' ensenyansa tècnica?

Lo que no s' fa á Espanya, ni á Catalunya, ho realisen els suïssos, ahont hi ha professors de tots los coneixements relacionats ab les indústries y las arts que allí s' cultivan. Per cert que alguns d' ells perceben sous més crescuts que l' mateix president de la República.

La part més grossa dels pressupostos del Estat, dels Cantons y dels Municipis s' inverteix en ensenyansa, porque els suïssos diuen y no falla:

—La primera y principal riquesa de una nació, es l' instrucció dels ciutadans que la componen.

Be se 'n fan d' esforços á Barcelona pera crear festas, y veure de aclimatatarlas!

Ara mateix s' ha volgut realisar la dels mercats, al istil de la que s' fa á París, á mitja Quaresma. Al trasladarla al mes de juny, els seus iniciadors haurán tingut en compte que per molts barcelonins, y dat el preu escandalós á que s' han posat els comestibles, aquí á Barcelona es Quaresma tot l' any.

Per això, cayent el mes de juny á la meytat del any, devém trobarlo molt á propòsit pera festestar la *Mi-Carême*.

Ignoro á l' hora en qu' escrich si aquí, com á París, s' elegirán reynas del mercat, triant entre las venedoras, revedoras y marmanyeras las més guapas y las més saladas, pera passejarlas en *trionf*, entre l' admiració del poble.

A París, aquests carrechs son molt



¡Mireulo, pobret infant,  
com me l' estan encerant!

disputats. No sé que succeirà á Barcelona, ahont fins ara no més se nombran reynas en els Jocs Florals. Y no es lo mateix ser reyna de les flors, que reyna de les verduras, dels tomàtechs, de les patates y de les albergínies.

Menos mal si's tractés de proclamar la reyna dels *pobrets*. ¡Ne donan tants las damiselas dels nostres mercats, quan algun mosquit intenta propassar-se!...

Las millors festas que podrían celebrarse fora ab motiu de la rebaixa de preu dels comestibles, ja sigui per la supressió dels consums, ja per l' arreglo de la qüestió dels cambis, que tot ho encareixen, posant á un gran número de conciutadans en la trista situació de no poderse alimentar degudament.

Pero això va llarch, si l' poble mateix no cuida de posarhi un bon remey, menjantse als autors de les sevas desditzas.

Festas avuy?... Si fins semblan un sarcarme!

Anemnos divertint, haventhi com hi ha, uns deu mil obrers en vaga. Deu mil obrers, que no podent viure ab lo que guanyan, reclaman la millora de la seva sort.

Aquests si que fan festa!

P. DEL O.

## PRIMAVERA

### SONET

Al bes del sol d' abril, mare Natura, com de festa major tota s' enjoya; la terra s' posa feta hermosa toya de flors de mil colors y de verdura.

No hi ha en la rassa humana criatura que al rebre son alé no senti joia; fa esclata en pubertat la tendra noya, y llença al jovencel á la ventura.

Els vells, ells pobres vells també respiran wb un delit com d' afamada fera els perfums de les flors, mentres suspiran la seva ja llunyanya Primavera; y al girar-se endetrás per si l' oviran senten un greu neguit que 'ls desespera.

PERE LLAVERIA Y ESTIVILL

## PROCEDIMENT INFALIBLE

La causa may l' havia manifestada á ningú, pero l' *certus es qu'* en Vidalet estava soberanament aburrit del mon.

Un dia, en un moment de *spleen* agut, va tenir la franquesa de declararnos els seus propòsits.

—He determinat matarme—va dirnos.

—¿Qué havíam de respondreli nosaltres, coneixent el seu estat d' ànim?

—Noy, fas molt bé,—vam contestarli tots els companys á coro.

—¿Es á dir que aprobeu el pensament?

—Aprobat, aprobat!...

—¿Quina classe de suicidi m' aconselleu?

Aquí ja van dividirse 'ls parers. L' un li recomenava l' matrimoni ab sis donas á la vegada, l' altre li assegurava que l' salfumant es una cosa molt més segura,

## LA TRADICIÓ



—Per Sant Joan ja 'ns la tenim pensada:  
á la nit faré broma com cad' any,  
anirém á menjar coca ensucrada...

aquest li parlava dels *puros*  
de tres céntims, aquell posava  
als nàvols las exceŀencias del  
aixarop de mistos...

—Sou uns mals amichs—  
digué per fi en Vidalet, po-  
santse molt serio:—us demano  
un consell y us divertiu fent  
broma. *Buenas!* No us necessito  
per res. Ja 'm sabré arre-  
glar jo sol.—

[Y tal si va sapiguerse ar-  
reglar!]

L' endemà mateix surt de  
casa, s' compra un revòlver, y  
pim, pom, pum!... tres tiros  
al cap. Pero fos que l' armota  
tingués algun defecte, fos que  
l' pols li tremolés, fos que la  
seva closca estigués blindada,  
las balas, després d' ensan-  
grentarlo més que regularment,  
van deixar á n' en Vi-  
dalet tan bó y tan sà com  
avans de la tràgica tentativa,  
pero, aixó sí, disposit á repetirla tantas vegadas  
com fos necessari.

—Vull matarme—deya:—vull matarme, y costi  
lo que costi haig de sortir ab la meva.

—Home —va dirli un dia un de nosaltres:—¿per  
qué no fas donació del teu cos á Barcelona y 'l re-  
galas de viu en viu á las fieras del Parch?...

—Faré lo que 'm dongui la gana—respongué l'  
impertérrit suicida, dirigintnos á tots plegats una  
inmensa mirada de desprecí.

Vintiquatre horas després d' aquesta conversa,  
un dels de la colla arribava tot trastornat al café,  
portantnos notícias d' ell.

—Ja hi ha tornat!...

—¿Qué? ¿Altra vegada ab el revòlver?

—S' ha tirat desde l' balcó.

—¿Y ha mort?

—Incòlume! Aquest xicot té set vidas. Diu que  
no s' ha fet absolutament res.

—¿Desde un tercer pis? Aixó es un miracle.

—No tant. Sembla qu' en aquell moment pas-  
sava per sota del balcó un carro carregat d'  
herba, y 'l pobre Vidalet, en lloc d' estrellar-  
se contra las pedras, s' ha trobat de cap en una  
pila d' aufals.

A pesar d' aquest se-  
gón fracàs, el nostre  
héroe no va desanimar-  
se. ¿El revòlver y l' bal-  
có no havían anat bé?  
Un' altra cosa hi anirà.  
Al mon hi ha mes días  
que llançonissas y mes  
medis d' extirpar la  
vida que de crearla.

L' altra cosa, per en  
Vidalet escullida pera  
realisar els seus ende-  
moniats propòsits, va  
ser la corda.

Detalladament ho ex-  
pliquen un vespre 'ls  
diaris. L' aspirant á sui-



y l' endemà pendrem el primer bany.

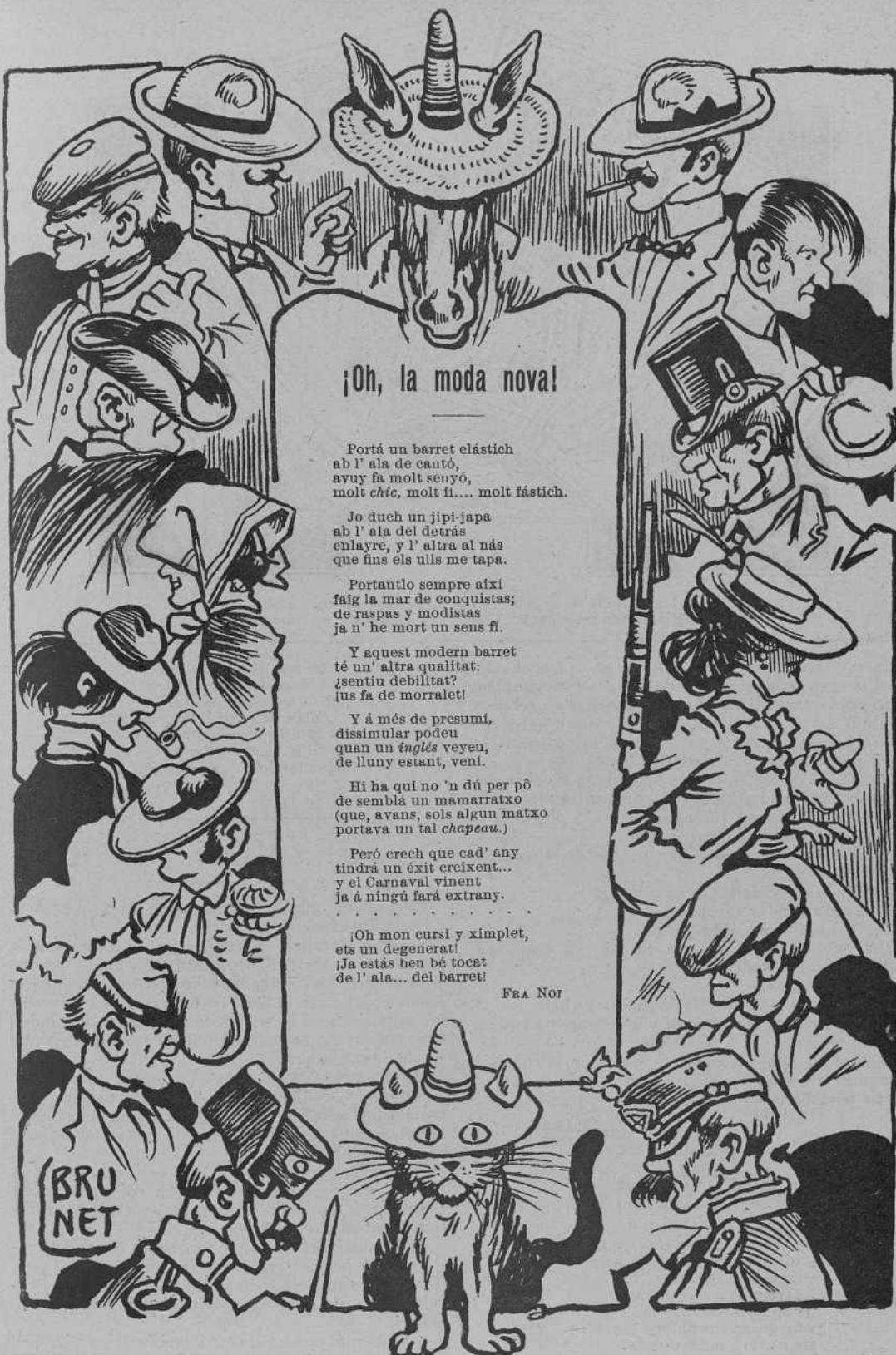
cida, després d' haver fet un nus escoredor y de  
lligar la corda al sostre, s' hi havia deixat anar com  
qui's beu un ou passat per ayga; pero la corda no  
era de confiança y trencantse per la part mes prima,  
á lo millor de la delicada operació [cataplúm],  
en Vidalet, que aquella nit se feya l' ilusió d' anar  
á sopar ab Sant Pere, s' havia vist prosaycament  
assentat á terra com un moro.

—Encare hi tornarás? —vam dirli nosaltres.

—Vaya!... Precisament ara ja no es qüestió d'  
aburriment, sino d' amor propi.—

No va enganyarnos. Aquesta vegada apelà á l' as-  
fixia. Tancat dintre del seu quartó y tapades totas  
les escletxes que podíen donar pas al ayre, l' incan-  
sable suicida encengué un braser ple de carbó y  
posantse á llegir el *Brusí* del dia avans esperà tran-  
quilament els aconteixements.

Pero, quarta batalla, quarta derrota. Tampoch  
aquest cop, com deya ell després ab verdadera  
amargura, la sort volgué favorirlo. L' asfixia desit-



## LAS BARBAS DEL VEHÍ...



La saragata de Servia  
ha sigut tan imponent

que fins els reys de les cartas  
s'han posat en moviment.

jada no havia passat d'un llarch ensopiment, del qual la seva família, alarmada al observar que no sortia del quarto, l'havia pogut retornar ab relativa facilitat.

—Y ara ¿qué? —vam preguntarli, no creyent ja en la possibilitat del seu suïcidi.

—Ara... —va respondre'n en Vidalet ab el tó del qui sab ben bé lo que 's diu: —ara anirà de debò. Lo qu' es aquest cop, no falla.—

En efecte, no ha fallat.

L' altre dia va compareixer un dels de la colla ab la terrible noticia.

—¿Sabeu en Vidalet? Ja es mort.

Tots vam quedar sorpresos.

—¿De quin' arma s' ha servit?

Del automòvil. Va comprarne un, va posarse á corre á cent kilòmetres per hora, y...

—No parlis mes.

Es lo que tots els llibres de moral diuen:

«Tart ó aviat la laboriositat y la constància troben el seu premi.»

O, com ab menos elegància pero ab més concisió solém dir els catalans:

«La perfidia mata la cassa.»

A. MARCH

## INTIMA

Per cercá un pomell de flors  
un pomell de flors boscans,  
l' altre dia, á pich de jorn,  
vaig eixir á la montanya.

D' espíglol, de romans,  
de farigola y de salvia,  
vaig guarnirme un bell ramell,  
enviantlo á ma estimada.

Ella vivia á ciutat

entre una atmosfera insana;  
anyorosa del poblet  
allí s' trobava malalta.

Quan va rebre 'l meu present  
va aspirar-lo enamorada;  
...Si n' hi varen fer de bé  
aquellas flors de muntanya!...

F. CARRERAS P.

## ¡ABUR, MONTJUICH!...

Després no diguin que no se 'ls ha avisat ab la deguda anticipació.

Si tenen intenció d'anar á cullir farigola á la muntanya de Montjuich, vájinhí desseguida, porque sinó es fàcil que 's quedin sense. Un dia d'aquests aném á derribar la célebre fortalesa y á procedir inmediatament á la transformació del mont *Judai-cus*, convertirlo en un magnífich Parch rüstech que ha de donar la hora.

¿Que á qué 's deurá aquest portentós miracle?

Molt senzill: el govern, que, sempre generós y altruista, ha cedit á la ciutat de Barcelona el castell, el terreno que ocupa y una pila de centas mojadas al seu alrededor.

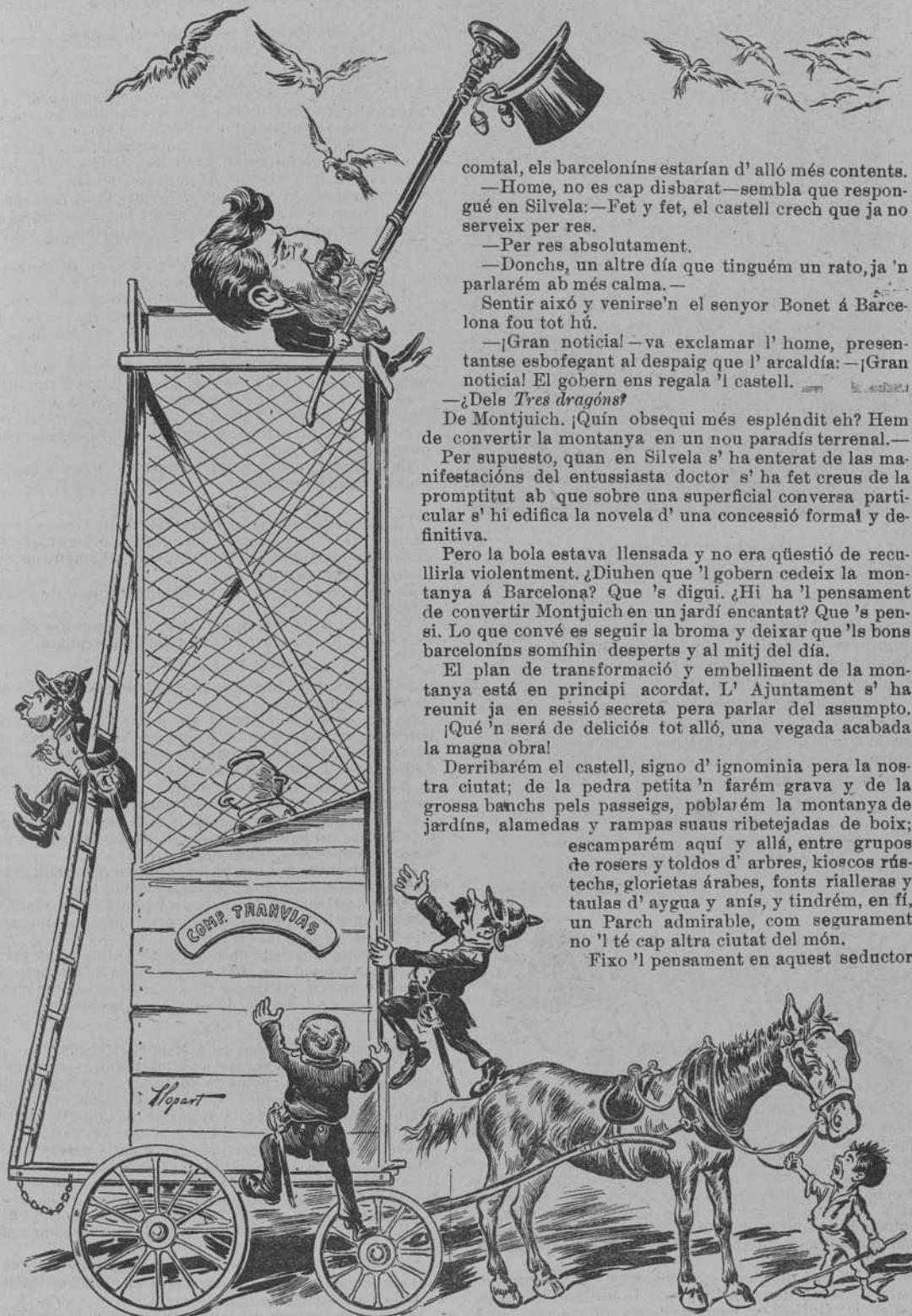
Es á dir, permétinme... «Hi dit cedir... Retiro la paraula. En rigor al govern no ha cedit res: tot se reduheix á un modest entretoch, deixat anar disretament en el curs d' una conversa.

La historia del fet es tan ignocenta com clara.

Per alló de que «qui no té res que fer el gat pen-tina», un senador barceloní, el baró de Bonet, se 'n va anar un dia á fer una visita al president del ministeri.

—¿Sab que pensava, don Francisco? —va dirli.— Que si donava 'l castell de Montjuich á la ciutat

## UN ALTRE NÚMERO D' AQUELLAS FESTAS...



comtal, els barcelonins estarían d'alló més contents.

—Home, no es cap disbarat—semeja que respongué en Silvela:—Fet y fet, el castell crech que ja no serveix per res.

—Per res absolutament.

—Donchs, un altre dia que tinguem un rato, ja'n parlaré ab més calma.—

Sentir això y venirse'n el senyor Bonet á Barcelona fou tot hú.

—¡Gran noticia! —va exclamar l'home, presentantse esbofegant al despaig que l'arcaldia:—¡Gran noticia! El govern ens regala 'l castell.

—Dels tres dragóns?

De Montjuich. ¡Quin obsequi més esplèndit eh? Hem de convertir la muntanya en un nou paradís terrenal.

Per supuesto, quan en Silvela s'ha enterat de las manifestacions del entusiasta doctor s'ha fet creus de la promptitud ab que sobre una superficial conversa particular s'hi edifica la novelia d'una concessió formal y definitiva.

Pero la bola estava llenyada y no era qüestió de recullirla violentment. ¿Diuhen que 'l govern cedeix la muntanya á Barcelona? Que 's digui. ¿Hi ha 'l pensament de convertir Montjuich en un jardí encantat? Que 's pensi. Lo que convé es seguir la broma y deixar que 'ls bons barcelonins somfin desprès y al mitj del dia.

El plan de transformació y embelliment de la muntanya està en principi acordat. L' Ajuntament s'ha reunit ja en sessió secreta pera parlar del assumpto.

¿Qué 'n serà de deliciós tot allò, una vegada acabada la magna obra!

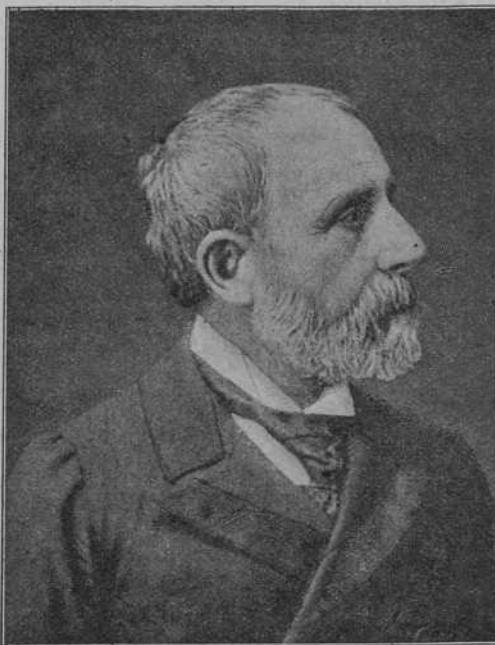
Derribarem el castell, signo d'ignominia pera la nostra ciutat; de la pedra petita 'n farém grava y de la grossa banchs pels passeigs, poblaré la muntanya de jardins, alamedas y rampas suaus ribetejadas de boix;

escamparé aquí y allá, entre grups de rosers y toldos d'arbres, kioscos rústecs, glorietas àrabs, fonts rialleras y taules d'ayqua y anís, y tindrém, en fi, un Parch admirable, com segurament no 'l té cap altra ciutat del món.

Fixo 'l pensament en aquest seductor

L'aviada de coloms á la plassa de Catalunya.

## ELS QUE SE 'N VAN



GASPAR NÚÑEZ DE ARCE

Notable poeta, mort à Madrid el dia 9 del corrent mes.

projecte, s' han tributat ja vots de gracies, s' han nombrat comissions, s' ha donat el Parch de Montjuich poch menos que per realisat.

¿Será veritat tanta bellesa?

Jo confío que sí; pero recordant que la plassa de Catalunya fa ja més de trenta anys que vam començarla a urbanizar y encare avuy está com la veyém, tot y esperant que 'l Parch de Montjuich aparegui vert y ufanós als nostres ulls,

vaig a comprá una cadira  
per esperarme assentat,  
perque crech que si m' hi assento  
no es fàcil que 'm cansti tant.

MATÍAS BONAFÉ



## TÍVOLI

*Las bodas de Camacho* es un episodi del *Quijote* portat á las taules per dos autors de la terra y adornat ab sofias per un compositor novell de la terra també. En Cervantes hi té l' invenció y molts fragments de diàlech: els arregladors hi han posat el trabai de surgirollo, l' fil, y no sé si dirne l' atreviment de portar á la plàstica escènica, lo que 'ls manco immortal fixá sobre 'l paper, ab aquella intensitat y gallardía descriptiva, que 'ls millors còmics del mon son incapassos de reproduir... y figúrinse 'ls del *Tívoli*.

Ab aixó està dit que l' episodi lluny de realse, en certa manera's descompón, y que 'ls dos famosos personatges D. Quijote y Sancho Panza, creats pera corre aventuras fixantse poderosament en l' imaginació dels

lectors, no van ser creats pera córrer y arrosegarse per l' escena.

En quant á la música està plagada de reminiscències, y encare que, ben armonisada, per regla general l'anideja.

Tot aixó ha fet que *Las bodas de Camacho* no s' acaben sin de casar ab el gust del públic.

## NOVEDATS

Un' obra nova: *L' altro pericolo* de Donnay. L' eminent autor francés, mestre en l' art del diàlech, aquesta vegada ha fet alguna cosa més que dialogar. Ha creat un tres de vida, magnificament observada, y sentida tan fondament, que en certs moments la comèdia's transforma en drama, y en drama molt penetrant.

*L' altre perill* es el que corre la dona amant, de que l' home que gosa 'ls seus favors, acabi per enamorarse de la seva filla, seduït per sa jovensana injenuitat, y s' hi casi.

La mare es al ff mare, y cedeix pera no destruir la felicitat del sér que ha portat en les entranyas.

Juga en Donnay ab aquest assumptu reliscós y posa de relleu á cada punt son inagotable ingeni, son domini del assumptu, sa connaturaliació ab la vida moderna, y un sens fi de qualitats totas seductorases.

Tingüé l' obra una interpretació admirable, sobre tot per part de la Mariani, prodigi d' expontànea naturalitat y de la Srta. Paoli que's revelá una ingénua, de aquellas que deixan recort en el públic. Es dintre del seu caràcter tota un' actriu, y una brillant esperança pera quan sigui més dona.

En Zampieri cooperá brillantment al magnífich conjunt de la interpretació.

\*\*\*

Un' altra obra nova *La Passarelle* de 'n Grossac y en Croisset. Género parisench pur: alegre, divertit, plé de picardia y de malició; ab son assumptu enginyós, ab sos episodis despampanants.

La Mariani fa del seu personatje un primor de gracia y travessura.

Y 'l públic rihent, rihent sempre, perque *La Passarelle* es una producció verdaderament pessigollera.

## CATALUNYA

Successivament han anat presentantse algunes de las novetats anunciadas.

La temporada s' inaugurará ab el drama de Vélez de Guevara, refundit pel Sr. Villegas: *Reinar después de morir*. Està basat en el famós episodi de la Historia de Portugal, D. "Inés de Castro", la esposa del rey D. Pere, á quiq' aquest feu desenterrarr, y colocar en el trono, manant á sos cortesans que la reverenciezin.

En els actes primer y segon tot se 'n vá en discreteigs y gallardías propias de l' època; l' efecte dramàtic no s' condensa poderós fins al últim acte.

La Guerrero digué son paper, ab gran discrecio; pero estalviant mes de lo que deuria 'ls arranachs de l' ànima. En Diaz de Mendoza feu gala de aquella dicció clara y diáfana que li es propia, sobresortint de una manera especial en las últimas escenes.

L' obra sigué possada ab propietat y sobre tot ab gran riquesa indumentaria. La companyia de la Guerrero dona una gran importància á la *mise en scène*, y al efecte s' ho porta tot: trajes, decoracions y mobiles.

\*\*\*

Segon estreno: *Caridad* de 'n Miguel Echegaray.

Lo de sempre, tractantse de aquest autor: una concessió completa als gustos de un públic poch exigent. Lo que passa en *Caridad*, no passa en lloc del mon. ¿Quina família es capás de suportar las impertinències de la titiritera Petra, recullida en la casa per caritat?

Doncha aquestas impertinències y certs serveys que presta á la seva benefactora—per ser dona de molta forsa—y l' abdicació que fá del seu amor, per no perjudicar á *Caridad* constitueixen tota l' obra, de la qual no se 'ns acut dir mes que una frase:—Aixís com hi ha quèntos blaus, hi ha comedias llises, y *Caridad* es una d' elles.

Aixó sí, l' Echegaray petit hi recargola de tant en tant alguna de aquelles ocurrencias xistoses, qu' ellas solas valen els drets de representació.

Entre 'ls intérpretes sobresortí l' Sr. Diaz de Mendoza, qu' encarná un vell desconfiat y escéptic de una

## PRIMER ANIVERSARI DE LA MORT DE MOSEN JACINTO VERDAGUER



Estat actual de les obres de lo que ha de ser la seva tomba definitiva.

manera acabada. Es la primera volta que interpreta un paper de característich, lo qual prova la ductilitat del seu talent. En quant à la Guerrero no logrà sortir de la falsetat del tipus que representà. Tal com l'autor vā crearlo, ella l'conserva.

\*\*\*

Y anem al tercer, el qual en rigor no es estreno sino una refundició. No 'ns atrevírem a dir si *La mujer de Loth* de 'n Sellés ha guanyat ó ha perdut ab el treball que l'autor s'ha prés arreglantla. Conservém del seu estreno un recort molt semblant al que's conserva de un vistós ramelet de focs artificials, y un recort idéntich ens deixarà la refundició.

En Sellés es un escritor brillant; pero no basta això per arribar a autor dramàtic. Així la tesis de la seva obra y la maners com es conduïda en son desenvolupament, pugna continuament ab la realitat de la vida. Tot està compost de manera que 'ls personatges, pugui anar trayent de les seves bocas imatges y frasses a doyo. Casi sempre parla la imaginació; la passió pocas vegadas ó mai. En certs moments sembla entaular-se entre ells un renyit certamen de metàforas.

Aquesta es la forsa del autor. En canvi, quina manera mes precipitada, mes poch hábil y mes tortuosa y fosca de conduir tot l'acte tercer. ¡Y quins monòlechs més interminables!

Algunes de les frasses mes agudas, dels conceptes mes vius entusiasman al públic, sense que may l'arribi a interessar l'ànima de l'obra. La vestidura predomina per damunt de tot. Que la institutriu se casi ab el conte que 'ns imports? Lo que mes atrau es lo qu'ella y ell diuhen... ó millor encare lo que diu l'autor, puig es l'autor sempre l'qui està en escena, es l'autor sempre l'qui parla.

Com à obra dramàtica *La mujer de Loth* mira endarrer, y vegin, també s'converteix en estatua.

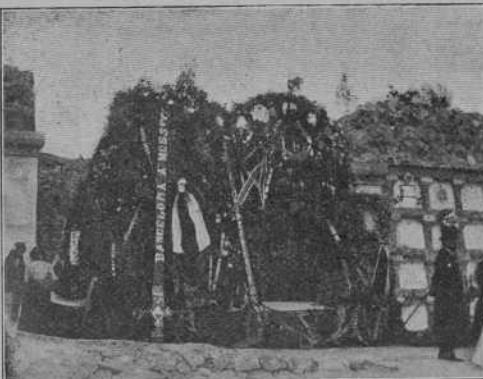
La Guerrero y en Díaz de Mendoza la representaren ab verdader carinyo, acentuant las frases qu'esmalten el dialech, y prestant cert calor de vida, a algunes situacions que ben poch ne tenen.

## EN LOS DEMÉS TEATROS

Cap novetat. Es a dir, sí, alguns cambis de casa. Al *Gran-via* comenza desde demà una tunçada d'òpera, baix la direcció del mestre Goula Fité, inaugurantse ab *Aida*.



La societat Bach de Roda portantli una corona.



La sepultura provisional del gran poeta, en el primer aniversari de la seva mort.

## DEMANANT LLENYA



—Sr. Boladeras, ¿qué le parece que hi podemos tirar al foch de Sant Chuan?  
—¿Vels créurem á mi? Tírahi tota la Casa de la Vila.

Alguns dels elements sarsueleros que funcionaven en el Teatro del carrer de las Corts, entre 'ls quals s' hi conta la bella Belén, se'n han anat al Nou Retiro. Per salts aixíx, no hi ha com *Las Pulgas*.

Un aconteixement.

L'eminent Zacconi, trobantse de pas á Barcelona dona dos úniques funcions á *Romea*, á preus mòdics, l' una demà dissapte y l'altra demà passat diumenge. Sembla que s' ha decidit á donarlas, per haverli demanat en Borrás qu' es un dels seus més grans admiradors. No duptém que l' públic que 'n diríam *popular* donarà una llissó al encopetat, que últimament va tractar á n' en Zacconi ab un desdeny digne sols de la seva ignorància.

N. N. N.

## LA BONA-VENTURA

A mí una gitana blanca  
m' ha dit per bona ventura:  
«Tu suerte ha de sé má negra  
que la solana de un cura;

pero tú adivinará  
las cosas má jintrincadas.»

Y aixó es vritat, de petit  
ja endevinava xaradas;

Després, exercint aquesta  
gimnàstica cerebral  
he adquirit la ciència oculta  
ab domini tan cabal,  
que al meu adormit cervell  
solo dibentil: «Surge et dambula»  
sab esbriná 'l pervenir  
molt millor que cap Sonàmbula.

Vingan á mí, donchs, tots quants  
vulguin excrutá 'ls designis  
més ignots. Qui no vol ilum,  
á aná á las foscas ressigns;

Qui tingui cor per saber  
lo que 'l destí li prepara,  
que s' acosti ben aviat;  
ara es el momet: ¡Ara, ara!

Las noyas solteras, joyas  
y guapas, si volen ferme  
cap pregunta reservada,  
que vinguin en primer terme;

Jo 'ls diré qui las estima;  
qui 'ls vol mal y qui 'ls vol bé;  
Jo 'ls diré tot lo que vulguin...  
Tantas coses els diré!

Que vinguin en segón lloch

las casadas infelissas,  
que per calmá 'l seu sufrir  
faré seguras pesquissas;

El motiu dels seus disgustos  
sabrán en qué consisteix;  
per qué l' home surt als vespres,  
y per qué las aburreix;

Que vinguin totas las donas  
que estan ja euytas y fartas  
de mágichs, clarividentas  
y tiradoras de cartas;

Tots els tristes, tots els pobres  
plens y agoviatxs de dolors,  
que vinguin á buscá' alivio  
segur pels seus més humors;

Vingui tothom sens temensa,  
que no es cap *papa-dinero*;  
No 's tracta de cap xerrayre  
ni d' empririch curandero;

Aixó no es stentatori  
ni ataca á la integritat  
del fondo de les butxacas,  
ni á cap dret, ni á cap *torsat*;

La moral y la salut  
aixó ab l' interés concilia;  
Aixó jamay podrá ser  
la ruina de cap familia;

Aixó no entenebra el cap  
ni pertorba la conciencia;  
Aixó 's basa en el Progrés,  
en la Vritat y la Ciència;

Parlaré sense misteris  
caòticxs ni terrorífichs:  
¡Res de fosca y bruxeria!  
¡Tot termes clars y científichs!

Sabrán vritats ignoradas;  
veurán las cosas may vistas,  
y intercalats en els textos  
sentirán la mar de *xistas*.

A costa de la gent crèdula  
jo no pretenc fer diners;  
Si volen *Bona-ventura*  
vagin venint, caballers,

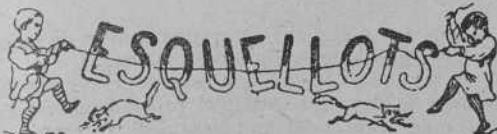
## EL CRIT DE L' AGRICULTURA



—¡¡¡Prou aygua!!!... ¡!!Prou aygua!!!...

que lliures d' antichs ressavis  
gitanesch-tradicinals,  
sentirán els meus judicis  
psico-crítichs y socials.  
Repeiteixo que no soch  
cap xarlatán ni trapella...  
Tot plegat costa no més  
deu céntims que val LA ESQUELLA.

PEP LLAUNE



Per últim ha sortit una R. O. obligant als marmessors de D. Pau Gil, á donar comptes de la seva gestió, á la Junta Provincial de Beneficencia.

Varias vegadas els hi havíam posat els dits á la boca, incitantlos á explicar-se, sense que may, ni'l Sr. Ferrer y Vidal (D. Joan), ni'l Sr. Sivatte (D. Manuel) se donguessin per entesos.

Veurem si la Junta Provincial de Beneficencia, armada de una R. O. es més afortunada que nosaltres y logra esbrinar els següents extrems:

A quin líquit ascendi'l generós legat del testador.

Quins auments tingué ab el canvi dels franchs en pessetas.

Quins interessos redituá, durant el llarch períoda de temps en que 'ls marmesors el tingueren en son poder.

Quinas ventatjas representa l' adquisició de uns terrenos en las Corts de Sarriá, y la seva permuta per uns altres situats en la Travessera de Sant Martí, y si no representan ventatjas, quinas perduas implican, y qui vé obligat á compensarlas.

Y finalment: fins á quin punt hi havia dret de conferir el projecte y construcció del Hospital, més que sigui á la gloria més legitima de la nostra terra, faltantse, segons sembla, á las prescripcions imposadas pel testador.

Tot això ho ha de aclarir la Junta Provincial de Beneficencia, prenen la representació dels pobres de Barcelona.

Y en aquest punt tingui en compte una consideració: que aquí y á tot arreu, els pobres tenen dret á ser exigents.

No fassi com *La Perdiu* que ni compte ha donat fins ara de una disposició que tant interessa á Barcelona y á la causa de la moralitat.

Obri la Junta ab energia, y veurem si aquest pájaro's decideix á treure 'l cap de sota l' ala.

## LA VERBENA DE LA PERDIU



LA GLORIA MES LLEGÍTIMA:—*Y por qué no has venido conmigo,  
yo que tanto te lo supliqué?*

EN SUÑOL:—Perque sou una collá de neulas,  
y no'm faig ja ab mes gent de *La Veu*.

L'arcadre Boladeres té cops amagats.

Dilluns va reunir à tota pressa als regidors, al objecte de comunicar-s'hi un assumpte de la major importància.

Creyan uns que 's tractava del rebregat *honort* municipal.

Altres se figuraven qu'era qüestió dels milions que l'Estat reclama de la Pubilla, sense permetre que la Pubilla li reclami 'ls qu'ell li deu.

Altres, en fi, s'imaginavan qu'era cosa de aquells propietaris que pretenen reivindicar els terrenys de la derruhida Ciutadela.

En fi: no entreveyan sino misteris... y tots els misteris de dolor.

\* \* \*

Donchs, no, senyors. Els misteris aquesta vegada eran de glòria.

El Doctor Bonet va visitar al govern, que com tothom sab està bastant malsalt.

—¿Qué podém pendre, Sr. Doctor?—va preguntar-li en Silvela.—En la regió de Barcelona la situació's troba que casi no pot respirar.

El Doctor, després d'examinarla, li va descobrir un tumor tremendo, gros com la muntanya de Montjuich. Y desseguida va prescriure 'l remey:

—Vol trobarse bé? Treguis aquest bulto. Cedeix'l à la ciutat.

Y ara, diu el Sr. Boladeres, que 'l govern se disposta à cedir à Barcelona les seves pertenències de la muntanya de Montjuich, ab inclusió del castell. Al obrar així creu que 'l deixaran respirar; y que si's realisa una projectada visita, els barcelonins alsaran el crit de ¡Viva el rey!

No serà tant; pero, en fi, Deu n' hi doret!

Ab el títol de «El Siglo», y al peu mateix d'hont paran els tranvías, va obrir-se fà uns tres mesos un

elegant *puesto* de periódichs en el carrer Major de Gracia. Aixó no té res de particular. Lo que sí es curiós que ab tan poch temps s'ha fet una parroquia gran com no podia esperarse. Y es que 'l kiosco «El Siglo», ademés de estar molt ben provehit y de tenir un servei admirable, dona al públic, en forma de rifas y regalos, carretadas de duros à tres pessetas.

*Ahora lo comprendo todo!*

Fà més de un any que ocorregué la mort de mossén Cinto, glòria de la literatura catalana.

Y en tot aquest temps hem estat esperant que 'ls *companys de causa* realisessin el projecte d'erigirli aquell monument, qual emplassament y forma, va donar lloc à las manifestacions que *La Perdiu* recullia en las seves columnas, posant en premsa la imaginació dels seus lectors.

Pero 'ls *perdigots*, tan pròdichs en ideas, no van tenir may la de afliuxar ni una malla.

La iniciativa l'acaba de prendre la Diputació provincial, publicant una sentida alocució, y destinant al monument una suma de importància.

Ha arribat l' hora de saber, en quánt aprecian els *companys de causa* la glòria del més agregi poeta català.

Si no fan lo que varen fer pel Doctor Robert, se 'ls haurá de dir:—Deséu vos!

L'enterro de Mossén Cinto, descrit pel *perdigot* Sr. Nadal, en l'Ateneo:

«Al morir, nosaltres l'hauríam volgut ben apropi nostre, vora aquell mateix niu de sa naixensa, al peu de la iglesia abont l'havíen batejat, y enterrarlo allí mateix ab la pompa senzilla y flairosa de las ceremonias camperolas...»

### «REINAR DESPUES DE MORIR»



—Es mort com l'*Inés de Castro*  
y encara, poble, t' hi humillas...

¿Que no veus que son canyetas  
lo que ans eran pantorrillas?

## PALINODIA



—¡Perdóinme, senyors malalts pobres! Entre 'ls disgustos que 'm dona la *Lliga*, y 'ls que 'm dona en Rusiñol, y 'ls que 'm dona en Cambó y 'ls que 'm dona *La Perdiu*, no tinch cap, ni temps, ni humor per pensar ab hospitals.

Es á dir, el volfan sustreure á l' homenatje del poble de la capital de Catalunya.

«Pero Deu—afegeix el Sr. Nadal—disposá las cosas d' una manera distinta.»

Lo qual demostra que Deu no vol estar ab ells.

«Y volgué que tots, fins els qui per tendencias poch religiosas, no semblava que haguessen d' esser amichs seus, volguessem per ells son últim alé de vida, y finalment sas mortals despullas.»

¡Quina llissó pels hipòcritas, qu' en nom de las tendencias religiosas, l' atormentaren, fentli sufrir mort y passió!

Continúa cantant el *pèrdigot*:

«La gran ciutat, en nom de tota la nació catalana, tributá al cos inanimat els honors deguts al Rey de la poesia, y fins l' Estat se cregué en el deber de figurar en aquella professió que tenia més de marxa triomfal que d' entero.

«Pero davant de tots hi anava la Creu, aquella Creu de Jesucrist ab que sempre havia senyat sos versos, aquella Creu en que algunas vegadas hauríà volgut morir, y els clergues cantavan el *Libera me Domine*, al voltant de aquell bagul faixat ab las flors del mon, passatjeras y moridoras com els llums de la fúnebre carrosa.»

El Sr. Nadal olvida un últim detall. Suplimlo nosaltres.

A n' aquells clergues que cantaven el *Libera me Domine*, Deu no 'ls liberá de la tentació de presentar al Ajuntament el compte del enterro.

¡L' estimavan molt al seu company de comunitat!

Vels'hi aquí que l' famós actor francés Mr Antoine, que va anar á Madrid á donar algunes funcions, no ha vingut á la culta Barcelona, á la ciutat ab vistes á Europa.

¿Y per qué no ha vingut?

Senzillament perque dels Zaconis escarmentats, ne surten els Antoines advertits.

En aquesta cintat tan rica no hi ha ambent artístich, que puga animar á les celebratats escénicas.

En lo successiu, es molt probable que totas passin de llarch com Mr. Antoine.

Els'hi aquí que l' famós actor francés Mr Antoine, que va anar á Madrid á donar algunes funcions, no ha vingut á la culta Barcelona, á la ciutat ab vistes á Europa.

Els'hi aquí que l' famós actor francés Mr Antoine, que va anar á Madrid á donar algunes funcions, no ha vingut á la culta Barcelona, á la ciutat ab vistes á Europa.

Bastá que l' Sr. Iglesias donés á la escena son celebrat drama *Els Vells*, perque un autor n' escrigués un altre titulat: *Els Joves*.

Alsa, autors; má á la ploma, qu' encare n' queda un altre per escriure. Un altre que podría titularse: *Els de mitja edat*.

Una filla s' desespera, perque l' seu pare s' nega á consentir que tingui relacions ab un jove.

—Desengànyat, noya —li diu —no ho puch permetre de cap manera: perque una de dos: ó t' estima per tu, prescindint del dot, ó t' estima pel dot, prescindint de tu. Si ho fa per tu, no li puch donar la teva má, per burro; y si ho fa pel dot, tampoch li puch donar, per interessat.

## SOLUCIONS

### A LO INSERTAT EN L' ULTIM NUMERO

- 1.<sup>a</sup> XARADA.—*A-re-nas*.
- 2.<sup>a</sup> ANAGRAMA.—*Graduador—Guardador*.
- 3.<sup>a</sup> TRENCÀ-CLOSCAS.—*La cara de Dios*.
- 4.<sup>a</sup> ROMBO.—  

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | P |   |   |   |   |
| C | A | B | R | A |   |   |
| F | A | B | R | I | C | A |
| P | R | I | M | A |   |   |
| A | C | A |   |   |   |   |
| A |   |   |   |   |   |   |
- 5.<sup>a</sup> CONVERSA.—*Pastanaga*.
- 6.<sup>a</sup> GEROGLÍFICH.—*Segons la gent los encens*.

## ¡POBRE GEGANT!



—Cuyti, tallim las duricias, que ab el tragí d' aquesta ditxosa octava tinch uns peus que no 'm puch aguantar.



### XARADA

Es lletra la primera  
y també la segona,  
musical la tercera  
y 'l tot un nom de dona.

F. JOANET

### ANAGRAMA

Me penso no fer cap mal  
retrocedint resignat  
d' algún erro, sí, avisat,  
malament tot que total.

J. COSTA POMÉS

### TRENCA-CLOSCAS

### V. U N S A S

LEÓN

Formar ab aquestas lletras lo titul d' una sarsuela.

A. CARABACH BIOT

### COPA NUMÉRICA

|   |   |   |   |                         |                        |                               |                        |                        |
|---|---|---|---|-------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5                       | 6                      | 7                             | 8                      | — Carrer de Barcelona. |
| 7 | 6 | 7 | 8 | 4                       | 7                      | 8                             | 5                      | — Nom d' home.         |
| 1 | 7 | 4 | 7 | 3                       | 5                      | 6                             | 7                      | — dona.                |
| 7 | 6 | 4 | 2 | 6                       | 5                      | 6                             | 7                      | —                      |
| 7 | 6 | 4 | 2 | 6                       | 5                      | 7                             | 8                      | — (en plural).         |
| 7 | 6 | 4 | 2 | 6                       | 5                      | 6                             | 2                      | — home.                |
| 1 | 7 | 8 | 7 | 8                       | 8                      | 7                             | — Carrer de Barcelona. |                        |
| 4 | 7 | 3 | 3 | 2                       | 8                      | —                             | —                      | —                      |
| 4 | 5 | 7 | 6 | 7                       | —                      | —                             | —                      | — Poble català.        |
| 3 | 2 | 1 | 7 | —                       | — Carrer de Barcelona. |                               |                        |                        |
| 6 | 7 | 8 | — | — Tots ne tenim.        |                        |                               |                        |                        |
| 4 | 5 | 7 | — | — Nom parentiu.         |                        |                               |                        |                        |
| 2 | 1 | 7 | — | — Animal femení.        |                        |                               |                        |                        |
| 4 | 2 | 8 | — | — Classe d' enfermetat. |                        |                               |                        |                        |
| 4 | 2 | 8 | 2 | —                       | — Fiera.               |                               |                        |                        |
| 7 | 6 | 5 | 4 | 7                       | —                      | — Nom de dona (en diminutiu). |                        |                        |
| 3 | 2 | 8 | 7 | 8                       | 5                      | —                             | —                      | — QUIMET PUJOL         |

### CONVERSA

—¿Vols venir Quím?

—¿Ahont Joseph?

—Al Port'á despedir á mon germá qu' avuy se embaraça.

—¿Y ahont vá?

—Home si entre 'ls dos ho havém dit.

—Pero escolta, y quin germá es ¿en Manel?

—No, 'l que t' acabo de dir.

PERE MONT

### GEROGLÍFICH



ADA

R. AREGALL

Antoni López, editor, Rambla del Mitj, 20

Imprenta LA CAMPANA y LA ESQUELLA, Olm, 8  
Tinta Ch. Lorilieux y C.<sup>o</sup>

Antoni López, editor, Rambla del Mitj, número 20, Llibrería Espanyola, Barcelona. Correu: Apartat número 2

**ÚLTIMAS PUBLICACIONES**

**¡EL PUEBLO ESPAÑOL HA MUERTO?** Impresiones sobre el estado actual de la sociedad española  
POR EL DOCTOR MADRAZO

Un tomo en 8°, Ptas. 3

**A FUEGO LENTO,** por Emilio Bobadilla (*Fray Candil*)  
Un tomo en 8°, Ptas. 3

**LA TRISTEZA ERRANTE.** Novela de W. E. Retana  
Un tomo en 8°, Ptas. 4

**ÓDIO.** Novelas cortas, por Alfonso Danvila

Un tomo en 8°, Ptas. 3'50

**A COP CALENT.** Poesías de J. Cabot y Rovira  
Un tomo en octau, Ptas. 3

**CORPUS CHRISTI,** per Mossen Jacinto Verdaguer  
Un tomo en octau, Ptas. 1'50

**CLAUDINA EN PARIS,** por Willy  
Un tomo en 8°, Ptas. 3'50

**CIENCIAS Y PACIENCIAS**



Secrets d'economia domèstica.—Remeys fàcils y baratos.—Experiments de física recreativa.—Fòrmulas noves d'art culinari.—Jochs y entreteniments casuans, per **FRA NOI**

AB UN GRAPAT D' ILUSTRACIONS EXPLICATIVES

Un tomo en octau. . . . . Ptas. 1

**Colección Diamante**

(EDICIÓN LÓPEZ)

Tomo 86

**CUENTOS**

POR

**ALICIA PESTANA (Caiel)**

Ptas. 0'50

**LAS FESTAS DE VILATRISTA,** per August Coca y Poncém. . . . . Ptas. 0'50

La setmana que ve sortirà

**SOTA LA PARRA**

PER C. GUMÀ

Un tomet en octau imprés á varias tintas

**2 RALETS**

Els corresponentis que no tinguin fet lo pedido, que 'l fassin desseguida.

**NOTA.**—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obres, remetent l' import en libransas del Giro Mútuo ó bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrà á volta de correu, franca de ports. No responem d' extravios, si no 's remet ademés un ral pera certificat. Als corresponentis se 'ls otorgan rebaixas.

## LA SEGADORA



—Pa serà à no tardar gayre  
aquest blat que ara hi cullit:  
sigui qui sigui 'l que 'n menji,  
¡bon profit!